

**VERORDNUNG (EWG) Nr. 496/89 DER KOMMISSION**

vom 27. Februar 1989

**zur Festsetzung der Ausfuhrerstattungen für Getreidemischfuttermittel**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen  
Wirtschaftsgemeinschaft,

gestützt auf die Akte über den Beitritt Spaniens und  
Portugals,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 des Rates  
vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorgani-  
sation für Getreide<sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verord-  
nung (EWG) Nr. 166/89<sup>(2)</sup>, insbesondere auf Artikel 16  
Absatz 2 vierter Unterabsatz,

nach Stellungnahme des Währungsausschusses,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Artikel 16 der Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 bestimmt,  
daß der Unterschied zwischen den Notierungen oder den  
Preisen auf dem Weltmarkt für die in Artikel 1 dieser  
Verordnung genannten Erzeugnisse und den Preisen für  
diese Erzeugnisse in der Gemeinschaft durch eine Erstat-  
tung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden kann.

Gemäß Artikel 2 der Verordnung (EWG) Nr. 2746/75 des  
Rates vom 29. Oktober 1975 über die Grundregeln für die  
Gewährung von Erstattungen bei der Ausfuhr von  
Getreide und über die Kriterien für die Festsetzung des  
Erstattungsbetrags<sup>(3)</sup> müssen die Erstattungen festgesetzt  
werden, indem man die Lage und die voraussichtliche  
Entwicklung der Verfügbarkeit des Getreides sowie seiner  
Preise in der Gemeinschaft einerseits und andererseits der  
Preise für Getreide und Getreideerzeugnisse auf dem  
Weltmarkt in Betracht zieht. Aufgrund dieses Artikels ist  
es wichtig, auf den Getreidemärkten eine ausgeglichene  
Lage und eine natürliche Entwicklung hinsichtlich der  
Preise und der Handelsströme sicherzustellen.

Die Anwendung dieser Regeln und Kriterien auf die  
jetzige Marktlage für Getreidemischfuttermittel führt dazu,  
die Höhe der Erstattung so festzusetzen, daß der Abstand  
zwischen den Preisen der Gemeinschaft und den Welt-  
marktpreisen ausgeglichen werden kann.

Gemäß Artikel 7 Absatz 1 der Verordnung (EWG)  
Nr. 2743/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die  
Regelung für Getreidemischfuttermittel<sup>(4)</sup>, zuletzt geän-  
dert durch die Verordnung (EWG) Nr. 944/87<sup>(5)</sup>, muß die

Erstattung nur unter Berücksichtigung der Erzeugnisse  
bestimmt werden, die zur Herstellung von Mischfutter-  
mitteln verwandt werden und für die eine Erstattung fest-  
gesetzt werden kann.

Nach der Verordnung (EWG) Nr. 1913/69 der Kommis-  
sion vom 29. September 1969 über die Gewährung und  
Vorausfestsetzung der Erstattung bei der Ausfuhr von  
Getreidemischfuttermitteln<sup>(6)</sup>, zuletzt geändert durch die  
Verordnung (EWG) Nr. 1349/87<sup>(7)</sup>, stützt sich die  
Berechnung der Ausfuhrerstattung auf den Durchschnitt  
der bei den am häufigsten verwendeten Getreidearten  
gewährten Erstattungen bzw. berechneten Abschöp-  
fungen, berichtigt nach Maßgabe des im laufenden Monat  
geltenden Schwellenpreises. Bei dieser Berechnung muß  
der Gehalt an Getreideerzeugnissen ebenfalls berücksich-  
tigt werden. Es ist daher zum Zwecke der Vereinfachung  
angebracht, die Getreidemischfuttermittel in Kategorien  
einzuteilen und die Erstattung für jede Kategorie unter  
Zugrundelegung der Getreideerzeugnismenge festzu-  
setzen, die der betreffenden Kategorie entspricht. Der  
Erstattungsbetrag muß außerdem den Möglichkeiten und  
Bedingungen des Absatzes der betreffenden Erzeugnisse  
auf dem Weltmarkt, dem Erfordernis, Störungen auf dem  
Markt der Gemeinschaft zu verhindern, und dem wirt-  
schaftlichen Aspekt der Ausfuhr Rechnung tragen.

Bei der Festsetzung der Erstattung erscheint es derzeit  
jedoch angebracht, sich auf die Differenz zu gründen, die  
zwischen den Kosten für die allgemein zur Herstellung  
dieser Mischfuttermittel verwendeten Grundstoffe auf  
dem Gemeinschaftsmarkt und auf dem Weltmarkt festzu-  
stellen ist, was es ermöglicht, den wirtschaftlichen Gege-  
benheiten bei der Ausfuhr dieser Erzeugnisse besser  
Rechnung zu tragen.

Die Situation auf dem Weltmarkt oder die spezifischen  
Anforderungen bestimmter Märkte können unterschied-  
liche Erstattungen für die Mischfuttermittel je nach  
Zusammensetzung und Bestimmung oder Bestimmungs-  
gebiet erforderlich machen. Zur Durchführung dieser  
unterschiedlichen Erstattungen sind die Bestimmungs-  
zonen gemäß Anhang II der Verordnung (EWG) Nr.  
1124/77 der Kommission vom 27. Mai 1977 zur Neuauf-  
teilung der Bestimmungszonen für die Erstattungen oder  
Abschöpfungen bei der Ausfuhr und für bestimmte  
Ausfuhrlicenzen für Getreide und Reis<sup>(8)</sup>, zuletzt geändert  
durch die Verordnung (EWG) Nr. 296/88<sup>(9)</sup>, zugrunde zu  
legen.

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 281 vom 1. 11. 1975, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 20 vom 25. 1. 1989, S. 16.

<sup>(3)</sup> ABl. Nr. L 281 vom 1. 11. 1975, S. 78.

<sup>(4)</sup> ABl. Nr. L 281 vom 1. 11. 1975, S. 60.

<sup>(5)</sup> ABl. Nr. L 90 vom 2. 4. 1987, S. 2.

<sup>(6)</sup> ABl. Nr. L 246 vom 30. 9. 1969, S. 11.

<sup>(7)</sup> ABl. Nr. L 127 vom 16. 5. 1987, S. 14.

<sup>(8)</sup> ABl. Nr. L 134 vom 28. 5. 1977, S. 53.

<sup>(9)</sup> ABl. Nr. L 30 vom 2. 2. 1988, S. 9.

Um ein normales Funktionieren der Erstattungsregelung zu ermöglichen, ist bei der Berechnung der Erstattungen zugrunde zu legen :

- für Währungen, die untereinander zu jedem Zeitpunkt innerhalb einer maximalen Abweichung in Höhe von 2,25 v. H. gehalten werden, ein Umrechnungssatz, der sich auf den Leitkurs dieser Währungen stützt, multipliziert mit dem Berichtigungskoeffizienten gemäß Artikel 3 Absatz 1 letzter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 1676/85 des Rates<sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1636/87<sup>(2)</sup>,
- für die übrigen Währungen ein Umrechnungssatz, der sich auf das arithmetische Mittel der Wechselkurse in Höhe jeder dieser Währungen stützt und während eines bestimmten Zeitraums für die Währungen der Gemeinschaft entsprechend vorhergehendem Gedankenstrich und nach Maßgabe des vorgenannten Koeffizienten festgestellt wird.

Die Erstattung muß einmal im Monat festgesetzt werden ; sie kann zwischenzeitlich geändert werden.

Gemäß Artikel 275 der Beitrittsakte können Erstattungen bei der Ausfuhr nach Portugal gewährt werden. Aufgrund der Prüfung der Lage und des Preisniveaus ist die Festset-

zung von Erstattungen bei der Ausfuhr nach Portugal nicht in Betracht zu ziehen.

Die in dieser Verordnung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

#### *Artikel 1*

Die Ausfuhrerstattungen für Mischfuttermittel, die in der Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 genannt sind und der Verordnung (EWG) Nr. 2743/75 unterliegen, werden wie im Anhang dieser Verordnung angegeben festgesetzt.

Es wurde keine Erstattung für die Ausfuhr nach Portugal festgesetzt.

#### *Artikel 2*

Diese Verordnung tritt am 1. März 1989 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 27. Februar 1989

*Für die Kommission*  
Ray MAC SHARRY  
*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1985, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 153 vom 13. 6. 1987, S. 1.

## ANHANG

zur Verordnung der Kommission vom 27. Februar 1989 zur Festsetzung der Ausfuhrerstattungen für Getreidemischfuttermittel

(ECU/Tonne)

| Erzeugniscode  | Bestimmung (1) | Erstattungsbetrag |
|----------------|----------------|-------------------|
| 2309 10 11 050 | —              | —                 |
| 2309 10 11 110 | 01             | 4,41              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 11 190 | 01             | 3,22              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 11 210 | 01             | 8,82              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 11 290 | 01             | 6,44              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 11 310 | 01             | 17,65             |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 11 390 | 01             | 12,87             |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 11 900 | —              | —                 |
| 2309 10 13 050 | —              | —                 |
| 2309 10 13 110 | 01             | 4,41              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 13 190 | 01             | 3,22              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 13 210 | 01             | 8,82              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 13 290 | 01             | 6,44              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 13 310 | 01             | 17,65             |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 13 390 | 01             | 12,87             |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 13 900 | —              | —                 |
| 2309 10 31 050 | —              | —                 |
| 2309 10 31 110 | 01             | 4,41              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 31 190 | 01             | 3,22              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 31 210 | 01             | 8,82              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 31 290 | 01             | 6,44              |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 31 310 | 01             | 17,65             |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 31 390 | 01             | 12,87             |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 31 410 | 01             | 26,47             |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 31 490 | 01             | 19,31             |
|                | 09             | —                 |
| 2309 10 31 510 | 01             | 35,29             |
|                | 09             | —                 |

| <i>(ECU/Tonne)</i> |                |                   |
|--------------------|----------------|-------------------|
| Erzeugniscode      | Bestimmung (!) | Erstattungsbetrag |
| 2309 10 31 590     | 01             | 25,74             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 31 610     | 01             | 44,12             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 31 690     | 01             | 32,18             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 31 900     | —              | —                 |
| 2309 10 33 050     | —              | —                 |
| 2309 10 33 110     | 01             | 4,41              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 190     | 01             | 3,22              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 210     | 01             | 8,82              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 290     | 01             | 6,44              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 310     | 01             | 17,65             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 390     | 01             | 12,87             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 410     | 01             | 26,47             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 490     | 01             | 19,31             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 510     | 01             | 35,29             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 590     | 01             | 25,74             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 610     | 01             | 44,12             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 690     | 01             | 32,18             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 33 900     | —              | —                 |
| 2309 10 51 050     | —              | —                 |
| 2309 10 51 110     | 01             | 4,41              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 190     | 01             | 3,22              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 210     | 01             | 8,82              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 290     | 01             | 6,44              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 310     | 01             | 17,65             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 390     | 01             | 12,87             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 410     | 01             | 26,47             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 490     | 01             | 19,31             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 510     | 01             | 35,29             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 590     | 01             | 25,74             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 10 51 610     | 01             | 44,12             |
|                    | 09             | —                 |

| <i>(ECU / Tonne)</i> |                |                   |
|----------------------|----------------|-------------------|
| Erzeugniscode        | Bestimmung (1) | Erstattungsbetrag |
| 2309 10 51 690       | 01             | 32,18             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 51 710       | 01             | 52,94             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 51 790       | 01             | 38,61             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 51 810       | 01             | 57,75             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 51 890       | 01             | 42,12             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 51 900       | —              | —                 |
| 2309 10 53 050       | —              | —                 |
| 2309 10 53 110       | 01             | 4,41              |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 190       | 01             | 3,22              |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 210       | 01             | 8,82              |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 290       | 01             | 6,44              |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 310       | 01             | 17,65             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 390       | 01             | 12,87             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 410       | 01             | 26,47             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 490       | 01             | 19,31             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 510       | 01             | 35,29             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 590       | 01             | 25,74             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 610       | 01             | 44,12             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 690       | 01             | 32,18             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 710       | 01             | 52,94             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 790       | 01             | 38,61             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 810       | 01             | 57,75             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 890       | 01             | 42,12             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 10 53 900       | —              | —                 |
| 2309 90 31 050       | —              | —                 |
| 2309 90 31 110       | 01             | 4,41              |
|                      | 09             | —                 |

| <i>(ECU/Tonne)</i> |                |                   |
|--------------------|----------------|-------------------|
| Erzeugniscode      | Bestimmung (') | Erstattungsbetrag |
| 2309 90 31 190     | 01             | 3,22              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 31 210     | 01             | 8,82              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 31 290     | 01             | 6,44              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 31 310     | 01             | 17,65             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 31 390     | 01             | 12,87             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 31 900     | —              | —                 |
| 2309 90 33 050     | —              | —                 |
| 2309 90 33 110     | 01             | 4,41              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 33 190     | 01             | 3,22              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 33 210     | 01             | 8,82              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 33 290     | 01             | 6,44              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 33 310     | 01             | 17,65             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 33 390     | 01             | 12,87             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 33 900     | —              | —                 |
| 2309 90 41 050     | —              | —                 |
| 2309 90 41 110     | 01             | 4,41              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 190     | 01             | 3,22              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 210     | 01             | 8,82              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 290     | 01             | 6,44              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 310     | 01             | 17,65             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 390     | 01             | 12,87             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 410     | 01             | 26,47             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 490     | 01             | 19,31             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 510     | 01             | 35,29             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 590     | 01             | 25,74             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 610     | 01             | 44,12             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 690     | 01             | 32,18             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 41 900     | —              | —                 |
| 2309 90 43 050     | —              | —                 |
| 2309 90 43 110     | 01             | 4,41              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 190     | 01             | 3,22              |
|                    | 09             | —                 |

| <i>(ECU/Tonne)</i> |                |                   |
|--------------------|----------------|-------------------|
| Erzeugniscode      | Bestimmung (1) | Erstattungsbetrag |
| 2309 90 43 210     | 01             | 8,82              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 290     | 01             | 6,44              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 310     | 01             | 17,65             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 390     | 01             | 12,87             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 410     | 01             | 26,47             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 490     | 01             | 19,31             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 510     | 01             | 35,29             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 590     | 01             | 25,74             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 610     | 01             | 44,12             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 690     | 01             | 32,18             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 43 900     | —              | —                 |
| 2309 90 51 050     | —              | —                 |
| 2309 90 51 110     | 01             | 4,41              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 190     | 01             | 3,22              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 210     | 01             | 8,82              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 290     | 01             | 6,44              |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 310     | 01             | 17,65             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 390     | 01             | 12,87             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 410     | 01             | 26,47             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 490     | 01             | 19,31             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 510     | 01             | 35,29             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 590     | 01             | 25,74             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 610     | 01             | 44,12             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 690     | 01             | 32,18             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 710     | 01             | 52,94             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 790     | 01             | 38,61             |
|                    | 09             | —                 |
| 2309 90 51 810     | 01             | 57,75             |
|                    | 09             | —                 |

| <i>(ECU / Tonne)</i> |                |                   |
|----------------------|----------------|-------------------|
| Erzeugniscode        | Bestimmung (1) | Erstattungsbetrag |
| 2309 90 51 890       | 01             | 42,12             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 51 900       | —              | —                 |
| 2309 90 53 050       | —              | —                 |
| 2309 90 53 110       | 01             | 4,41              |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 190       | 01             | 3,22              |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 210       | 01             | 8,82              |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 290       | 01             | 6,44              |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 310       | 01             | 17,65             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 390       | 01             | 12,87             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 410       | 01             | 26,47             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 490       | 01             | 19,31             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 510       | 01             | 35,29             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 590       | 01             | 25,74             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 610       | 01             | 44,12             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 690       | 01             | 32,18             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 710       | 01             | 52,94             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 790       | 01             | 38,61             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 810       | 01             | 57,75             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 890       | 01             | 42,12             |
|                      | 09             | —                 |
| 2309 90 53 900       | —              | —                 |

(1) Folgende Bestimmungen sind vorgesehen :

01 Zonen A, B, C, D und E gemäß Anhang II der Verordnung (EWG) Nr. 1124/77,

09 andere Bestimmungen.

**NB :** Die die Erzeugnisse betreffenden Code sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 3846/87 der Kommission (ABl. Nr. L 366 vom 24. 12. 1987, S. 1) bestimmt.